

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

11. Jänner 2019

Spanisch

(B1)

Lesen

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
☐	☒
☒	☒

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- https://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- https://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 La historia del perro Hachiko

0	1	2	3	4	5	6	7
C	B	A	D	C	B	B	A

Begründungen

0

El texto dice: "A las afueras [...] en Tokio, se encuentra una estatua de bronce de un perro llamado Hachiko. Es uno de los puntos de encuentro más populares de la inmensa ciudad de Tokio. Todos los días miles de personas caminan más allá de él, de pie frente a la escultura, [...]." Entonces el lugar donde está la estatua del perro es un sitio muy conocido donde se junta la gente.

1

El texto dice: "Hachiko era un perro Akita marrón dorado que nació en 1923 en una granja cerca de la ciudad de Ōdate, en la prefectura de Akita." Entonces en cuanto a la vida del perro Hachiko se dice que era un perro originario del campo.

2

El texto dice: "Fue recogido por el profesor Ueno Hidesaburo quien lo llevó a su casa, no lejos de la estación de Shibuya, demostrando ser un maestro bueno y amable. El perro lo adoraba." Entonces en cuanto a su propietario el perro sentía un gran amor hacia él.

3

El texto dice: "Todas las mañanas, mientras el profesor se dirigía al trabajo, Hachiko acompañaba a su amo, caminando junto a él hasta la estación de Shibuya." Entonces cada día el perro Hachiko seguía a su propietario hasta un medio de transporte.

4

El texto dice: "El perro observaba cómo compraba su billete y desaparecía en la estación. Hachiko entonces se sentaba en la pequeña plaza frente a la estación y esperaba el regreso de su amo del trabajo por la tarde." Entonces el perro Hachiko al final del día siempre estaba en la estación para encontrarse con su propietario.

5

El texto dice: "Sin saberlo Hachiko, [...] y murió, dejando a Hachiko en espera, viendo los trenes llegar y con la esperanza de un reencuentro que nunca iba a suceder. Cada día durante los siguientes nueve años, nueve meses y quince días, Hachiko aparecía precisamente cuando llegaba el tren que debía traer de vuelta a su maestro." Entonces después de la muerte de su propietario el perro volvía diariamente al lugar del transporte.

6

El texto dice: "Finalmente, el propio Hachiko murió el 8 de marzo de 1935. Un año antes de su muerte, una estatua de bronce a su semejanza se erigió en la estación de Shibuya, y el propio Hachiko estuvo presente en su inauguración." Entonces mientras el perro Hachiko aún vivía le hicieron una escultura en una parada del medio de transporte.

7

El texto dice: "Cada año, el 8 de abril, la devoción de Hachiko es honrada con una ceremonia solemne de recuerdo en la estación de Shibuya." Entonces de la historia del perro Hachiko con regularidad se habla en un evento oficial.

2 Milagro de arquitectura

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>1160 apartamentos</i>	
1	la diversidad social de diversidad social diversidad social de residentes es la diversidad social que hay diversidad social subraya la diversidad social	26 y 217 metros de gloria el sentimiento monumental es Bruno Torturra Noguiera es lindísimo es lindísimo vivir allí es un sentimiento monumental monumental que están regresando regresando sus residencial copán sentimiento monumental es lindísimo sentimiento monumentales lindísimo
2	217 metros cuadrados 217 metros cuadros 217 metros	217 (<i>demasiado general</i>) 26 a 217 m2 (<i>26 no es correcto</i>) 26 metros cuadrados 32 pisos 40 años 5000 personas curvar de hormigón entre 26 y 217 metros espacio para 5000 personas más de 5000 personas sentimiento monumental subraya la diversidad social
3	comunista un comunista	15 40 años Central de ciudad Idealismo de Niemeyer la diversidad social Niemeyer no hay soledad Ocurría Oscar Niemeyer Simbolismo del comunismo Torturra un parte del hotel una sensación vivido en este edificio
4	5000 personas convivencia de 5000 personas	los corredores desplazándose por sus corredores vivir 500 personas los artistas vino las obras más famosas ocurría arquitectura todo el mundo

5	los mejores cines teatros restaurantes cines cines, teatros y restaurantes los mejores cines los mejores restaurantes los mejores teatros los mejores cines teatros y restaurantes una variedad de instalaciones	15 años 40 años actividades dinero en los años 80 encontraba todo el mundo existen planes frente a Río ganó la reputación las pastillas limpiar y reponer pastillas más de 40 años período de decadencia por sus corredores un ascensor panorámico
6	un ascensor panorámico ascensor ascensor panorámico un ascensor	de las mayores ciudades población de 5000 personas un museo (<i>es el sueño de Oliveira</i>) un museo de Niemeyer un museo Niemeyer un panorámico visión de 360 grados visión de 360 grados
7	la soledad soledad	afirma Alfonso Celzo Praseres baja, gente para conversar diferente diferente a los otros diferente a otros diferente a otros edificios hay gente para conversar Niemeyer no está bien ocurría Oliveira Oscar Niemeyer

Begründungen

0

El texto dice: “El bloque de 1160 apartamentos ha tenido buenos y malos tiempos desde que fue finalmente inaugurado en 1961, [...]” Entonces en el edificio excepcional se encuentran 1160 apartamentos.

1

El texto dice: “‘Me gusta vivir aquí porque es un sentimiento monumental, es lindísimo’, dijo el fotógrafo Bruno Torturra Nogueira, de 29 años, quien también subraya la diversidad social de los residentes.” Entonces en referencia a los vecinos, un habitante menciona como aspecto importante la diversidad social.

2

El texto dice: “Torturra ocupa su segundo apartamento en el edificio de 32 pisos, donde el tamaño de las viviendas varía entre 26 y 217 metros cuadrados.” Entonces las residencias más amplias tienen 217 metros cuadrados.

3

El texto dice: “Además de sus curvas de hormigón, el Copan causó sensación por el idealismo de Niemeyer, un comunista de toda la vida que quería que todas las clases sociales vivieran lado a lado en esta ‘población’ de 5000 personas.” Entonces el arquitecto ha sido desde siempre comunista.

4

El texto dice: “Además de sus curvas de hormigón, el Copan causó sensación por el idealismo de Niemeyer, un comunista de toda la vida que quería que todas las clases sociales vivieran lado a lado en esta ‘población’ de 5000 personas.” Entonces el edificio ofrece espacio para 5000 personas.

5

El texto dice: “‘Era aquí donde estaban los mejores cines, teatros y restaurantes [...], donde se encontraba todo el mundo, los artistas’, agregó.” Entonces hace mucho tiempo la construcción ofrecía los mejores cines, teatros y restaurantes.

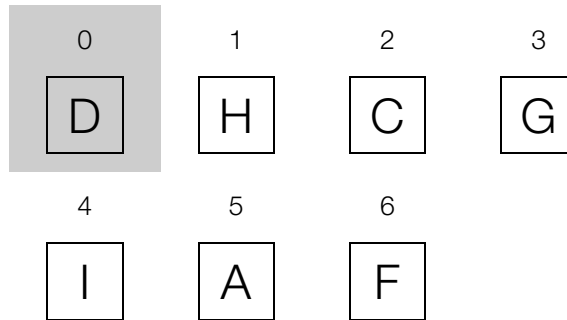
6

El texto dice: “También existen planes para construir un ascensor panorámico hasta el techo, para que los turistas puedan disfrutar una visión de 360 grados de una de las mayores ciudades del mundo.” Entonces piensan en instalar un ascensor panorámico para visitantes de todo el mundo.

7

El texto dice: “‘Aquí no hay soledad. Si la persona que está allá arriba no está bien, baja aquí, siempre hay gente para conversar. [...]’, afirmó.” Entonces según el administrador lo que no se encuentra en el edificio es la soledad.

3 Incluso sin trabajo tienes muchas oportunidades



Begründungen

0

En esta parte del texto se describe la situación del desempleo. El texto dice: “Quizá no tengas trabajo, ni un apartamento de dos dormitorios en el centro de Madrid, ni un Volkswagen Golf de 5 puertas, pero por fortuna conservas algo mucho más importante que todo eso: tu libertad. No estoy diciendo que seas un afortunado por estar desempleado. Ni mucho menos. Sé que no es una situación agradable y espero que puedas salir de ella lo antes posible.”

1

En esta parte del texto se subraya el hecho de que, como desempleado, uno tiene pocas obligaciones y muchas posibilidades. El texto dice: “Lo único que quiero es que seas consciente de que, en estos momentos, tus únicas obligaciones son alimentarte y encontrar un lugar seco y caliente donde dormir cada noche –algo que a lo mejor ya te proporcionan tus padres–, y que mientras estés en esta situación tienes margen de maniobra.”

2

En esta parte del texto se habla de la posibilidad de publicar textos y comentarios *online* que puedan servir a otras personas. El texto dice: “Puedes empezar un blog. Compartir tus pensamientos y experiencias con el resto del mundo. Demostrar lo que sabes y ayudar a los demás. A lo mejor el día menos pensado te llega una buena oportunidad a tu bandeja de entrada.”

3

En esta parte del texto se habla de la ventaja de un desempleado de poder hacer con su vida lo que le dé la gana. El texto dice: “En definitiva: una vez cubiertas tus necesidades primarias, puedes decidir exactamente qué es lo que quieres hacer con tu vida. Tienes ante ti un lienzo en blanco y tú eres el artista principal.”

4

En esta parte del texto se define el concepto de ser libre. El texto dice: “Ser libre significa que puedes obrar según tu propia voluntad. Que puedes tomar tus propias decisiones sin que nadie te ponga una pistola (metafórica) en la cabeza. Lo contrario de ser libre es ser esclavo. Cuando eres esclavo dejas de ser dueño de tus actos y son otros los que deciden por ti.”

5

En esta parte del texto se habla del hecho de que muchas personas adquieren una casa propia por lo que dependen mucho de su trabajo porque deben dinero al banco. El texto dice: “La mayoría de adultos que ves por la calle no son tan libres como tú. Algunos encontraron un trabajo con un sueldo mileurista y lo primero que hicieron fue meterse en una hipoteca a 30 años para comprarse una casa. Ahora dependen de su jefe, porque pase lo que pase tienen que pagar al banco a final de mes.”

6

En esta parte del texto se habla de las consecuencias de tener hijos que conlleva ciertas obligaciones. El texto dice: “Otros decidieron tener hijos. Ahora están obligados a cuidarles y a pagar todos sus gastos al menos durante los primeros 18-30 años de su vida, porque los hijos no se pueden vender, devolver, ni abandonar. La demanda salarial aumenta cuando hay varias bocas que alimentar y la dependencia de un empleo se vuelve más fuerte todavía.”

4 Navidades del mundo

0	1	2	3
C	G	B	F
4	5	6	7
A/C	A/C	D/E	D/E

Begründungen

0

La respuesta se encuentra en el texto C: "Los enamorados se besan debajo de un ramo de muérdago." Entonces los que se quieren muestran su amor bajo una planta.

1

La respuesta se encuentra en el texto G: "Upen de India: nosotros los hindúes, creemos en varios dioses: Brahama, el creador del universo, Visnú, el preservador del mundo, y Shiva, el destructor del mundo. Estos no son los únicos dioses. tenemos muchos otros más. Y como adoramos a tantos, hay en mi país muchas fiestas." Entonces en la India hay bastantes celebraciones para diferentes personajes religiosos.

2

La respuesta se encuentra en el texto B: "El abuelo siempre trae una tarta enorme y cada uno recibe un trozo." Entonces el mayor de la familia lleva una comida.

3

La respuesta se encuentra en el texto F: "En Nochebuena tenemos un árbol decorado con manzanas, nueces, bolas de colores, estrellas, etc." Entonces en Chequia se ponen alimentos en el árbol.

4+5

La respuesta se encuentra en el texto A: "Nosotros recibimos los regalos el 6 de enero. Los encontramos en los zapatos que ponemos en la ventana la noche anterior." La respuesta también se encuentra en el texto C: "La mañana del 25 de diciembre abrimos los regalos que Santa Claus nos ha dejado en un calcetín." Entonces en México y en Inglaterra se encuentran los presentes en prendas de ropa.

6+7

La respuesta se encuentra en el texto D: "Cada noche encendemos una nueva vela de un candelabro de ocho brazos que llamamos Januquià." La respuesta también se encuentra en el texto E: "Espero con ansias la llegada de nuestro Papá Noel, que nosotros llamamos Ded Moroz (Papá Helado). Algunos tienen un árbol con velitas." Entonces en Israel y en Rusia se iluminan pequeños objetos con fuego.

Textquellen der Aufgaben

- 1: Autor/in nicht genannt: Tokio y la lealtad del perro Hachiko.
<http://destinoinfinito.com/tokio-y-la-lealtad-del-perro-hachiko/> [18.04.2018] (adaptiert).
- 2: Ezabella, Fernanda: El edificio Copan renace mientras Niemeyer cumple 100 años.
<http://es.reuters.com/article/entertainmentNews/idESCAR53743720071215> [18.04.2018] (adaptiert).
- 3: Angel: Eres libre. Carta a un joven español desempleado.
<http://viviralmaximo.net/eres-libre/> [18.04.2018] (adaptiert).
- 4: Berry et al.: Cómo celebra la genta la Navidad. In: *blum Noticias*.